

# Konformitätsbestätigung

## Declaration of conformity

**Nr./no. KB 122/23**

Hersteller: Fabrik chemischer Präparate von Dr. Richard Sthamer GmbH & Co. KG  
*Manufacturer:* Liebigstraße 5  
22113 Hamburg, DEUTSCHLAND / GERMANY

Herstellwerk: Fabrik chemischer Präparate von Dr. Richard Sthamer GmbH & Co. KG  
*Manufacturing plant:* Liebigstraße 5  
22113 Hamburg, DEUTSCHLAND / GERMANY

Produktname: **STHAMEX MARINE 3% F-20 #9372**  
*Product name:*

Prüfgrundlagen: IMO MSC Circ 670:1995  
*Test specification:* IMO MSC Circ 670:1995

Prüfbericht-Nr.: **20230995/Sth 328**  
*Test report no.:*

Schaummittelklasse: Synthetisches Schaummittel  
*Type of foam concentrate:* Synthetic foam concentrate

Dieses Dokument umfasst: 2 Seiten  
*This document comprises:* 2 pages



**Die Konformität des geprüften Schaummittels mit den oben genannten Prüfgrundlagen wird bestätigt.**

*The conformity of the tested foam concentrate with the above mentioned test specifications is confirmed.*

Dieses Dokument ist keine Produktzulassung (Zertifizierung). *This is not a product certification approval.*

8. November 2023

8 November 2023

Dipl.-Forsting. Holger Romberg  
Leiter der Prüfstelle  
*Laboratory Manager*

Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung von Konformitätsbestätigungen bedarf in jedem Einzelfalle der schriftlichen Genehmigung der MPA Dresden GmbH. *The reproduction and publication of extracts of the declaration of conformity requires the written authorisation of MPA Dresden GmbH in each individual case.*

Hinweise:  
Notes:

Diese Konformitätsbestätigung gilt nur für Schaummittel, die mit den zur Prüfung eingereichten Mustern übereinstimmen. Sie schließt keine Inspektion der werkseigenen Produktionskontrolle ein.

*This declaration is valid solely for foam concentrate which correspond to the submitted test samples. It does not include an inspection of the factory production control.*

Die Aussage zur Konformität wird auf der Grundlage der Toleranzgrenze, unter Berücksichtigung eines Sicherheitsbereichs, getroffen. Der Sicherheitsbereich entspricht dabei der erweiterten Messunsicherheit (nach GUM). Die Konformitätsaussage ist binär. Es wird von einer normalen Standardwahrscheinlichkeitsverteilung der Messgröße ausgegangen. In diesem Fall ist das Risiko einer falschen Konformitätszusprechung bei weniger als 2,5%. Das Risiko einer falschen Abweisung liegt ebenfalls bei weniger als 2,5%.

*Decisions about conformity are based on guard banded acceptance limits, to result in less than 2,5% false accept risk. For this case the guard band is given by the expanded measurement uncertainty calculated per the GUM. Statements of conformity are binary. The measurand is assumed to have a normal probability distribution. The risk of accepted items to be outside the tolerance limit is less than 2,5%.*

